



Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

2023/0124(COD)

24.10.2023

ARVAMUSE PROJEKT

Esitaja: siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

Saaja: keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse detergente ja pindaktiivseid aineid ning millega muudetakse määrust (EL) 2019/1020 ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 648/2004 (COM(2023)0217 – C9-0154/2023 – 2023/0124(COD))

Arvamuse koostaja: Maria da Graça Carvalho

PA_Legam

SELETUSKIRI

Sissejuhatus

Detergendid on kõigi liidu kodanike igapäevaelu osa. Võttes arvesse detergentide määrase 2019. aasta hindamise käigus tuvastatud puudusi ning asjaolu, et sidus ja stabiilne õigusraamistik on rohe- ja digipöörde kiirendamiseks hädavajalik, väljendab arvamuse koostaja heameelt komisjoni ettepaneku üle võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse detergente ja pindaktiivseid aineid ning millega muudetakse määrust (EL) 2019/1020 ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 648/2004.

Pidades silmas siseturu- ja tarbijakaitsekomisjoni jagatud ja ainupädevust, esitas arvamuse koostaja muudatusettepanekud, milles keskendutakse peamiselt kolmele eri valdkonnale: CE-märgis, digitaalne tootepass ja digimärgistamine.

Koostaja on käesoleva arvamuse koostamisel võtnud arvesse viit peamist juhtpõhimõtet: **tarbijakaitse, halduskoormuse/bürokraatia vähendamine, nõuete lihtsustamine, läbipaistvus ja innovatsiooni edendamine.**

1) CE-märgis

CE-märgis on vahend, mille eesmärk on tõendada vastavust kohaldatavatele eeskirjadele. Nende eeskirjade kohaselt vastutavad tootjad vastavushindamiste ja ELi õigusaktidele vastavuse deklaratsioonide eest ilma pädevate asutuste eelneva kontrollita. Lisaks on digitaalne tootepass vahend, mille abil tootjad tõendavad vastavust käesoleva määrase nõuetele. Neid asjaolusid arvesse võttes on arvamuse koostaja veendunud, et CE-märgis ei annaks tootele lisaväärtust ega kaitseks tarbijaid, vaid põhjustaks rohkem bürokraatiat, suurendaks halduskoormust ja dubleeriks vastavusmenetlusi. Seetõttu tegi arvamuse koostaja ettepaneku see välja jätta.

2) Digitaalne tootepass

Komisjoni eesmärk on luua iga partii jaoks digitaalne tootepass (DPP). Selleks et tagada suurem tõhusus ja vähendada halduskoormust, teeb arvamuse koostaja selle asemel ettepaneku, et igal tootemudelil peaks olema eraldi digitaalne tootepass. Arvamuse koostaja teeb siiski ka ettepaneku uue tootepassi loomiseks konkreetse partii jaoks, nimelt juhul, kui toote olek või koostis on muutunud.

Lisaks teeb arvamuse koostaja ettepaneku, et digitaalne tootepass peaks koostoime kaudu eksisteerima harmooniliselt koos muude õigusaktidega ette nähtud tootepassidega, luues ühtse digitaalse tootepassi, milles on ühendatud liidu eri õigusaktides nõutud eri elemendid.

3) Digimärgistamine

Tarbijate kaitsmiseks teeb arvamuse koostaja ettepaneku luua hübriidmärgistussüsteem, mis hõlmab füüsilist märgist ja digimärgist, et suurendada loetavust ja tagada märgise lihtsustamine. Füüsiline märgis sisaldab teavet doseerimise, tervise ja ohutuse kohta ning teavet tootja kohta lihtsamal ja loetaval viisil, samas kui digimärgis sisaldab kogu muud asjakohast teavet. Selle asemel, et saada teabega üle koormatud märgised, mida on raske lugeda, on arvamuse koostaja eesmärk parandada lõppkasutajatega seotud ohutus- ja kasutusteabe edastamise mõistmist, loetavust, juurdepääsetavust ja tõhusust.

Arvamuse koostaja mõistab, et nii digimärgisele kui ka digitaalsele tootepassile pääseb juurde sama andmekandja kaudu.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon palub vastutaval keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjonil võtta arvesse järgmist:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Selleks et hõlbustada tootjatel käesolevast määrusest tulenevate kohustuste täitmist, peaks liidus asutatud tootjatel olema lubatud määrata volitatud esindaja, kes täidab nende nimel konkreetseid ülesandeid. Peale selle on vastutuse selge ja proportsionaalse jagamise tagamiseks tootja ja volitatud esindaja vahel vaja kehtestada loetelu ülesannetest, mida tootjal peaks olema lubatud volitatud esindajale usaldada. Selleks et tagada turujärelevalve nõuete täidetavus ja tulemuslikkus ning et liidu turule lastaks ainult nõuetele vastavaid detergente ja pindaktiivseid aineid, peaks volitatud esindaja määramine olema kohustuslik, kui tootja on asutatud väljaspool liitu.

Muudatusettepanek

(17) Selleks et hõlbustada tootjatel käesolevast määrusest tulenevate kohustuste täitmist, peaks liidus asutatud tootjatel olema lubatud määrata volitatud esindaja, kes täidab nende nimel konkreetseid ülesandeid. ***Määramine on kehtiv üksnes siis, kui volitatud esindaja on selle kirjalikult heaks kiitnud.*** Peale selle on vastutuse selge ja proportsionaalse jagamise tagamiseks tootja ja volitatud esindaja vahel vaja kehtestada loetelu ülesannetest, mida tootjal peaks olema lubatud volitatud esindajale usaldada. Selleks et tagada turujärelevalve nõuete täidetavus ja tulemuslikkus ning et liidu turule lastaks ainult nõuetele vastavaid detergente ja pindaktiivseid aineid, peaks volitatud esindaja määramine olema kohustuslik, kui tootja on asutatud väljaspool liitu.

Or. en

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek

(19) Selleks et kaitsta siseturu toimimist ning tagada tervise- ja keskkonnakaitse kõrge tase, on vaja kehtestada nõue, et kolmandatest riikidest liidu turule tulevad detergendid ja pindaktiivsed ained peavad

Muudatusettepanek

(19) Selleks et kaitsta siseturu toimimist ning tagada tervise- ja keskkonnakaitse kõrge tase, on vaja kehtestada nõue, et kolmandatest riikidest liidu turule tulevad detergendid ja pindaktiivsed ained peavad

samuti vastama käesolevale määrusele. Eelkõige tuleb tagada, et tootjad on kõnealuste toodete suhtes läbi viinud asjakohased vastavushindamise menetlused. Samuti on vaja kehtestada importijatele eeskirjad, millega tagatakse, et nende poolt turule lastavad detergendid ja pindaktiivsed ained vastavad kõnealustele nõuetele ning et tootjate koostatud dokumendid **ja vajaduse korral CE-märgis** on pädevatele riiklikele asutustele kontrollimiseks kättesaadavad. Samuti tuleks sätestada, et importijad tagavad nende toodete tootepassi olemasolu.

samuti vastama käesolevale määrusele. Eelkõige tuleb tagada, et tootjad on kõnealuste toodete suhtes läbi viinud asjakohased vastavushindamise menetlused. Samuti on vaja kehtestada importijatele eeskirjad, millega tagatakse, et nende poolt turule lastavad detergendid ja pindaktiivsed ained vastavad kõnealustele nõuetele ning et tootjate koostatud dokumendid on pädevatele riiklikele asutustele kontrollimiseks kättesaadavad. Samuti tuleks sätestada, et importijad tagavad nende toodete tootepassi olemasolu.

Or. en

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek

(20) Kuna importijatel on keskne osa imporditud detergentide ja pindaktiivsete ainete nõuetele vastavuse tagamisel liidu turul, peaksid importijad detergendi või pindaktiivse aine turule laskmise korral märkima tootele oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi, samuti oma postiaadressi ja **võimaluse korral elektroonilised sidevahendid, mille kaudu on võimalik nendega ühendust võtta.**

Muudatusettepanek

(20) Kuna importijatel on keskne osa imporditud detergentide ja pindaktiivsete ainete nõuetele vastavuse tagamisel liidu turul, peaksid importijad detergendi või pindaktiivse aine turule laskmise korral märkima tootele oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi, samuti oma postiaadressi ja **e-posti aadressi** .

Or. en

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 24

(24) **CE-märgis, mis näitab detergendi vastavust käesolevale määrusele, on kogu vastavushindamist laiemas tähenduses hõlmava menetluse nähtav tulemus. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 765/2008³⁶ on sätestatud CE-vastavusmärgist käsitlevad üldpõhimõtted. Kõnealust määrust tuleks kohaldada käesoleva määrusega hõlmatud detergentide suhtes, tagamaks, et liidus vabalt liikuvad tooted vastavad nõuetele, mis tagavad avalike huvide, nagu tervise ja keskkonna kõrgetasemelise kaitse. Määruse (EÜ) nr 765/2008 kohaselt peaks CE-märgis olema ainus vastavusmärgis, mis näitab detergendi vastavust liidu ühtlustamisõigusaktidele.**

välja jäetud

³⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 765/2008, millega sätestatakse akrediteerimise nõuded ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 339/93 (ELT L 218, 13.8.2008, lk 30).

Or. en

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 26

(26) Märgistusel esitatakse kasutaja jaoks oluline kasutus- ja ohutusteave, nagu naha või hingamiselundite sensibilisaatorite (näiteks allergeensete lõhnaainete, säilitusainete või ensüümide) olemasolu detergentides ja pindaktiivsetes ainetes. Kui detergentide ja pindaktiivsete ainete märgistusel esitatakse teave nende

(26) Märgistusel esitatakse kasutaja jaoks oluline kasutus-, **tervise-** ja ohutusteave, nagu naha või hingamiselundite sensibilisaatorite (näiteks allergeensete lõhnaainete, säilitusainete või ensüümide) olemasolu detergentides ja pindaktiivsetes ainetes. Kui detergentide ja pindaktiivsete ainete märgistusel esitatakse

ainete sisalduse kohta, on allergilisel või allergilise eelsoodumusega kasutajal võimalik teha teadlikke valikuid ning seega vähendatakse detergentide ja pindaktiivsete ainete kasutamise seotud võimalikke reaktsioone. Seepärast on vaja kehtestada detergentide ja pindaktiivsete ainete märgistamisnõuded.

teave nende ainete sisalduse kohta, on allergilisel või allergilise eelsoodumusega kasutajal võimalik teha teadlikke valikuid ning seega vähendatakse detergentide ja pindaktiivsete ainete kasutamise seotud võimalikke reaktsioone. Seepärast on vaja kehtestada detergentide ja pindaktiivsete ainete märgistamisnõuded.

Or. en

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 31

Komisjoni ettepanek

(31) Digimärgistamine võiks parandada märgistusteabe edastamist, vältida füüsilise märgise ülekoormamist teabega ja võimaldada kasutajal tugineda erinevatele teabe lugemise võimalustele, mis on kättesaadavad ainult digivormingus, nagu suurem kiri, automaatne otsing, ettelõetav tekst või tõlge teistesse keeltesse. Digimärgistuse kasutamine võib aidata ka ettevõtjatel tõhusamalt hallata märgistamiskohustusi, hõlbustada märgistusteabe ajakohastamist, vähendada märgistamiskulusid ja võimaldada sihipärasema teabe andmist kasutajatele. Seepärast peaks ettevõtjatel olema lubatud esitada teatavat märgistusteavet ainult digimärgistusel konkreetsetel tingimustel, et tagada detergentide kasutaja kõrgetasemeline kaitse.

Muudatusettepanek

(31) Digimärgistamine võiks parandada märgistusteabe edastamist, vältida füüsilise märgise ülekoormamist teabega ja võimaldada kasutajal tugineda erinevatele teabe lugemise võimalustele, mis on kättesaadavad ainult digivormingus, nagu suurem kiri, automaatne otsing, ettelõetav tekst või tõlge teistesse keeltesse. Digimärgistuse kasutamine võib aidata ka ettevõtjatel, **eriti VKEdel** tõhusamalt hallata märgistamiskohustusi, **luues selleks lihtsama raamistiku**, hõlbustada märgistusteabe ajakohastamist, vähendada märgistamiskulusid ja võimaldada sihipärasema teabe andmist kasutajatele. Seepärast peaks ettevõtjatel olema lubatud esitada teatavat märgistusteavet ainult digimärgistusel konkreetsetel tingimustel, et tagada detergentide kasutaja kõrgetasemeline kaitse.

Or. en

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 31 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(31a) Digimärgistamine võib suurendada märgiste loetavust, kasutamise lihtsust ja arusaadavust tarbijate, sealhulgas haavatavate ja nügemispuudega tarbijate jaoks.

Or. en

Muudatusettepanek 8

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 32**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(32) Ettevõtjate tarbetu halduskoormuse vältimise huvides **ja põhjusel, et enamikul juhtudel digimärgistus üksnes täiendab füüsilist märgitust, peaks ettevõtjatel olema võimalik otsustada, kas kasutada digimärgistust või esitada kogu teave ainult füüsilisel märgistusel. Digimärgistuse kasutamise valiku peaksid tegema tootjad ja importijad, kes vastutavad täpse märgistusteabe esitamise eest.**

(32) Ettevõtjate tarbetu halduskoormuse vältimise huvides **oleks käesoleva määruse kohaste märgistamisnõuete lihtsustamine kasulik nii tööstusele kui ka lõppkasutajatele. Lisaks vähendaks tervisealases hädaolukorras tegutsemisega seotud teabenõuete dubleerimine detergentide tootjate kulusid ja regulatiivset koormust veelgi.**

Or. en

Muudatusettepanek 9

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 34**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(34) Siiski tuleks teha erand selliste detergentide suhtes, mida müüakse lõppkasutajale täitepakendis. Selleks et kasutada täielikult ära nii digitaliseerimisest tulenevaid eeliseid kui ka pakendite ja nendega seotud

(34) Siiski tuleks teha erand selliste detergentide suhtes, mida müüakse lõppkasutajale täitepakendis. Selleks et kasutada täielikult ära nii digitaliseerimisest tulenevaid eeliseid kui ka pakendite ja nendega seotud

pakendijäätmete vähendamisest tulenevat suurt keskkonnakasu, mida taastäitemüük võimaldab, peaks olema lubatud esitada digitaalselt kogu märgistusteave, välja arvatud kodumajapidamises kasutatavate pesupesemisvahendite doseerimisjuhised.

pakendijäätmete vähendamisest tulenevat suurt keskkonnakasu, mida taastäitemüük võimaldab, peaks olema lubatud esitada digitaalselt kogu märgistusteave, välja arvatud kodumajapidamises kasutatavate pesupesemisvahendite doseerimisjuhised.

Sel juhul peaksid tootjad vastutama infolehe või kleebise märgistusteabe esitamise eest ning jaemüüja peaks vastutama selle infolehe tarbijale väljastamise või taastäidetud pudelile kleebise kinnitamise eest.

Or. en

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 39

Komisjoni ettepanek

(39) Tootjad peaksid looma tootepassi, et anda teavet detergentide ja pindaktiivsete ainete vastavuse kohta käesolevale määrusele ning muudele õigusaktidele, millele detergent või pindaktiivne aine peab vastama. Detergentide või pindaktiivsete ainete kontrollimise hõlbustamiseks ning tarneahelas osalejatele ja lõppkasutajatele juurdepääsu võimaldamiseks vajalikule teabele, näiteks teabele koostisosade kohta ja kasutusjuhiste, tuleks tootepassis sisalduv teave esitada digitaalselt ja vahetult juurdepääsetaval viisil detergenti või pindaktiivse aine füüsilisele märgisele või toote pakendile või saatedokumentidele kinnitatud andmekandjal. Seepärast peaks turujärelevalveasutustel, ettevõtjatel ja lõppkasutajatel olema andmekandja kaudu vahetu juurdepääs nõuetele vastavuse teabele või muule teabele detergenti või pindaktiivse aine kohta.

Muudatusettepanek

(39) Tootjad peaksid looma tootepassi, et anda teavet detergentide ja pindaktiivsete ainete vastavuse kohta käesolevale määrusele ning muudele õigusaktidele, millele detergent või pindaktiivne aine peab vastama, ***ilma et see ohustaks konfidentsiaalse äriteabe kaitset.*** Detergentide või pindaktiivsete ainete kontrollimise hõlbustamiseks ning tarneahelas osalejatele ja lõppkasutajatele juurdepääsu võimaldamiseks vajalikule teabele, näiteks teabele koostisosade kohta ja kasutusjuhiste, tuleks tootepassis sisalduv teave esitada digitaalselt ja vahetult juurdepääsetaval viisil detergenti või pindaktiivse aine füüsilisele märgisele või toote pakendile või saatedokumentidele kinnitatud andmekandjal. Seepärast peaks turujärelevalveasutustel, ettevõtjatel ja lõppkasutajatel olema andmekandja kaudu vahetu juurdepääs nõuetele vastavuse teabele või muule teabele detergenti või pindaktiivse aine kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 39 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(39a) Selleks et vältida ettevõtjatele ja üldsusele tekkivaid kulusid, mis on laiema kasuga võrreldes ebaproportsionaalsed, peaks tootepass olema vaikimisi seotud tootemudeliga, mis hõlmab toote nime ja detergendi ainulaadse valemikombinatsiooni. Kui see on asjakohane ja kui valemis tehakse olulisi muudatusi või kui partii koostises on erinevusi, peaks tootepass olema partiile omane.

Or. en

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 43

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(43) Kui detergentide või pindaktiivsete ainete suhtes kohaldatavate muude liidu õigusaktide kohaselt on vaja tootepassi, peaks detergentide ja pindaktiivsete ainete jaoks olema üks tootepass, mis sisaldab käesoleva määruse ja muude liidu õigusaktidega nõutavat teavet.

(43) Kui detergentide või pindaktiivsete ainete suhtes kohaldatavate muude liidu õigusaktide kohaselt on vaja tootepassi, peaks detergentide ja pindaktiivsete ainete jaoks olema üks tootepass, mis sisaldab käesoleva määruse ja muude liidu õigusaktidega nõutavat teavet. ***Lisaks peaks detergentide ja pindaktiivsete ainete tootepassi tehniline teostus vastama üksnes käesoleva määruse nõuetele ning tuleks vältida täiendavate tehniliste teostuskriteeriumide kehtestamist vastavalt muudes õigusaktides sätestatud tootepassi eeskirjadele.***

Or. en

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 44

Komisjoni ettepanek

(44) Väga oluline on selgitada nii tootjatele kui ka kasutajatele, et detergendi või pindaktiivse aine tootepassi loomisega **ja vajaduse korral CE-märgise kinnitamisega tootele** kinnitab tootja, et detergent või pindaktiivne aine vastab kõigile kohaldatavatele nõuetele ja et tootja võtab endale selle eest täieliku vastutuse.

Muudatusettepanek

(44) Väga oluline on selgitada nii tootjatele kui ka kasutajatele, et detergendi või pindaktiivse aine tootepassi loomisega kinnitab tootja, et detergent või pindaktiivne aine vastab kõigile kohaldatavatele nõuetele ja et tootja võtab endale selle eest täieliku vastutuse.

Or. en

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 62

Komisjoni ettepanek

(62) Käesoleva määrusega nähakse ette võimalus esitada **teatavas olukorras kogu kohustuslik tooteteave või** osa **sellest** ainult digimärgistusel ning nõutakse detergentide ja pindaktiivsete ainete jaoks digitaalse tootepassi loomist. Seepärast on vaja anda piisavalt aega ettevõtjatele käesoleva määruse kohaste kohustuste täitmiseks, liikmesriikidele selle määruse kohaldamise jaoks vajaliku haldustaristu loomiseks ja komisjonile tootepassi tehniliste nõuete rakendamise ettevalmistamiseks. Sellest tulenevalt tuleks käesoleva määruse kohaldamine edasi lükata kuupäevani, milleks kõnealused ettevalmistused on võimalik mõistlikult lõpetada.

Muudatusettepanek

(62) Käesoleva määrusega nähakse ette võimalus esitada osa **kohustuslikust tooteteabest** ainult digimärgistusel ning nõutakse detergentide ja pindaktiivsete ainete jaoks digitaalse tootepassi loomist. Seepärast on vaja anda piisavalt aega ettevõtjatele käesoleva määruse kohaste kohustuste täitmiseks, liikmesriikidele selle määruse kohaldamise jaoks vajaliku haldustaristu loomiseks ja komisjonile tootepassi tehniliste nõuete rakendamise ettevalmistamiseks. Sellest tulenevalt tuleks käesoleva määruse kohaldamine edasi lükata kuupäevani, milleks kõnealused ettevalmistused on võimalik mõistlikult lõpetada.

Or. en

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 62a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(62a) Selleks et tagada sidusus digimärgistuse ja digitaalse tootepassi vahel, peaksid digimärgistust pakkuvad ettevõtjad kasutama digimärgisele ja digitaalsele tootepassile juurdepääsuks ainult ühte andmekandjat, hõlbustades seeläbi lõppkasutaja jaoks lihtsat kasutamist.

Or. en

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 13

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(13) „turul kättesaadavaks tegemine“ – **toote** tasu eest või tasuta tarnimine liidu turule kaubandustegevuse käigus turustamiseks, tarbimiseks või kasutamiseks;

(13) „turul kättesaadavaks tegemine“ – **detergendi või pindaktiivse aine** tasu eest või tasuta tarnimine liidu turule kaubandustegevuse käigus **kas** turustamiseks, tarbimiseks või kasutamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 14

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14) „turule laskmine“ – **toote** esmakordselt liidu turul kättesaadavaks tegemine;

(14) „turule laskmine“ – **detergendi või pindaktiivse aine** esmakordselt liidu turul kättesaadavaks tegemine;

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 15

Komisjoni ettepanek

(15) „tootja“ – füüsiline või juriidiline isik, kes valmistab detergendi või pindaktiivse aine või laseb need välja arendada või valmistada ja kes turustab seda detergendi või pindaktiivset ainet oma nime või kaubamärgi all;

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. en

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 16

Komisjoni ettepanek

(16) „volitatud esindaja“ – liidus asuv füüsiline või juriidiline isik, kes on saanud tootjalt kirjaliku volituse täita tema nimel kindlaksmääratud ülesandeid;

Muudatusettepanek

(16) „volitatud esindaja“ – liidus asuv füüsiline või juriidiline isik, kes on saanud tootjalt kirjaliku volituse täita tema nimel kindlaksmääratud ülesandeid, ***mis tulenevad tootjale käesoleva määruse alusel pandud kohustustest;***

Or. en

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 19

Komisjoni ettepanek

(19) „ettevõtja“ – tootja, volitatud esindaja, importija või ***turustaja;***

Muudatusettepanek

(19) „ettevõtja“ – tootja, volitatud esindaja, importija, ***turustaja*** või ***muu füüsiline või juriidiline isik, kes peab***

*kooskõlas asjakohaste liidu
ühtlustamisõigusaktidega täitma
kohustusi, mis on seotud toodete
tootmisega, toodete kättesaadavaks
tegemisega turul ja toodete kasutusele
võtmisega;*

Or. en

Muudatusettepanek 21

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 20**

Komisjoni ettepanek

(20) „turujärelevalve“ –
turujärelevalveasutuste tegevus ja
meetmed selle tagamiseks, et tooted
vastaksid *käesolevas määruses* kehtestatud
nõuetele;

Muudatusettepanek

(20) „turujärelevalve“ –
turujärelevalveasutuse tegevus ja
meetmed selle tagamiseks, et tooted
vastaksid *kohaldatavates liidu
ühtlustamisõigusaktides* kehtestatud
nõuetele *ja nende õigusaktidega hõlmatud
avalik huvi oleks kaitstud;*

Or. en

Muudatusettepanek 22

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 24**

Komisjoni ettepanek

(24) „*CE-märgis*“ – *märgistus, millega
tootja kinnitab, et detergent vastab
mürgise tootele kinnitamist käsitlevate
liidu ühtlustamisõigusaktide alusel
kohaldatavatele nõuetele;*

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 25

Komisjoni ettepanek

(25) „parandusmeede“ – määruse (EL) 2019/1020 artikli 3 punktis 16 määratletud meede;

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. en

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 27

Komisjoni ettepanek

(27) „andmekandja“ – lineaarne vöötkood, kahemõõtmeline sümbol või muu automaatse tuvastamise ja andmete kogumise vorming, mida saab lugeda seadme abil;

Muudatusettepanek

(27) „andmekandja“ – **iga andmekandja, näiteks** lineaarne vöötkood, kahemõõtmeline sümbol või muu automaatse tuvastamise ja andmete kogumise vorming, mida saab lugeda seadme abil;

Or. en

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 28

Komisjoni ettepanek

(28) „toote kordumatu tunnuscode“ – kordumatu märgijada, mis võimaldab **tuvastada toote ja** anda veebilingi tootepassile;

Muudatusettepanek

(28) „toote kordumatu tunnuscode“ – kordumatu märgijada **toote tuvastamiseks**, mis võimaldab **ka** anda veebilingi tootepassile;

Or. en

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 29

Komisjoni ettepanek

(29) „ettevõtja kordumatu tunnuskood“
– kordumatu märgijada, mis võimaldab
tuvastada toote väärtusahelas **osalevad
ettevõtjad**;

Muudatusettepanek

(29) „ettevõtja kordumatu tunnuskood“
– kordumatu märgijada, mis võimaldab
tuvastada toote väärtusahelas **osalejad**;

Or. en

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 34 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(34a) „**mudel**“ – **konkreetsed tüüpi
detergent, mis hõlmab toote nimetuse ja
ainulaadse valemi kombinatsiooni**;

Or. en

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Tootja koostab IV lisas osutatud tehnilise
dokumentatsiooni ja teeb kõnealuses lisas
osutatud vastavushindamise.

Muudatusettepanek

**Enne detergendi või pindaktiivse aine
turule laskmist** koostab **tootja** IV lisas
osutatud tehnilise dokumentatsiooni ja teeb
kõnealuses lisas osutatud
vastavushindamise.

Or. en

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Kui detergendi või pindaktiivse aine vastavus kehtestatud nõuetele on tõendatud *esimeses lõigus osutatud menetlusega*, peab tootja

Muudatusettepanek

Kui detergendi või pindaktiivse aine vastavus kehtestatud nõuetele on tõendatud *vastavushindamisega*, peab tootja

Or. en

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) *vajaduse korral kinnitama tootele CE-märgise vastavalt artiklile 14,*

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 7 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kui seda peetakse seoses detergendi või pindaktiivse aine toimimisega või sellest tuleneva ohu tõttu vajalikuks, kontrollib tootja selliseid detergente või pindaktiivseid aineid pisteliselt, uurib kaebusi, ning kui see on vajalik, peab *registrit* kaebuste, nõuetele mittevastavate detergentide või pindaktiivsete ainete ja selliste detergentide või pindaktiivsete ainete tagasivõtmiste kohta ning teavitab turustajaid sellisest järelevalvest.

Muudatusettepanek

Kui seda peetakse seoses detergendi või pindaktiivse aine toimimisega või sellest tuleneva ohu tõttu vajalikuks *ja proportsionaalseks*, kontrollib tootja selliseid detergente või pindaktiivseid aineid pisteliselt, uurib kaebusi, ning kui see on vajalik, peab *siseregistrit* kaebuste, nõuetele mittevastavate detergentide või pindaktiivsete ainete ja selliste detergentide või pindaktiivsete ainete tagasivõtmiste kohta ning teavitab turustajaid sellisest järelevalvest. *Selline register tehakse*

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

7. Tootja, kes arvab või kellel on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine, mille ta on turule lasknud, ei vasta käesolevale määrusele, võtab **viivitamata vajalikud parandusmeetmed**, et viia kõnealune detergent või pindaktiivne aine nõuetega vastavusse, või kui see on asjakohane, kõrvaldada toode turult või võtta see tagasi. Kui tootja arvab või kui tal on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine, mille ta on turule lasknud, ohustab tervist või keskkonda, teatab ta sellest viivitamata nende liikmesriikide pädevatele asutustele, mille turul ta on detergendi või pindaktiivse aine kättesaadavaks teinud, esitades eelkõige üksikasjad kõigi nõuetele mittevastavuste ja võetud **parandusmeetmete** kohta.

Muudatusettepanek

7. Tootja, kes arvab või kellel on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine, mille ta on **pärast käesoleva määruse jõustumist** turule lasknud, ei vasta käesolevale määrusele, võtab **põhjendamatu viivitusega vajaliku parandusmeetme**, et viia kõnealune detergent või pindaktiivne aine nõuetega vastavusse, või kui see on asjakohane, kõrvaldada toode **viivitamata** turult või võtta see tagasi. Kui tootja arvab või kui tal on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine, mille ta on turule lasknud, ohustab tervist või keskkonda, teatab ta sellest viivitamata nende liikmesriikide pädevatele asutustele, mille turul ta on detergendi või pindaktiivse aine kättesaadavaks teinud, esitades eelkõige üksikasjad kõigi nõuetele mittevastavuste ja võetud **parandusmeetme** kohta.

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 8

Komisjoni ettepanek

8. Riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral esitab tootja detergendi või pindaktiivse aine käesolevale määrusele

Muudatusettepanek

8. Riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral esitab tootja detergendi või pindaktiivse aine käesolevale määrusele

vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni **paberil või** elektrooniliselt keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav. Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb importija temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turule lastud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni elektrooniliselt keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav. **Asjakohane teave ja dokumentatsioon esitatakse 10 tööpäeva jooksul alates taotluse saamisest.** Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb importija temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turule lastud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

8a. Tootjad teevad üldsusele kättesaadavaks sellised sidekanalid nagu telefoninumber, e-posti aadress või spetsiaalne osa oma veebisaidist, võttes arvesse puuetega inimeste juurdepääsuvajadusi, et võimaldada lõppkasutajatel esitada kaebusi või teatada probleemidest seoses toodete võimaliku nõuetele mittevastavusega.

Or. en

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1a. Määramine on kehtiv üksnes siis, kui volitatud esindaja on selle kirjalikult heaks kiitnud.

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Kui tootja asukoht ei ole liidus, võib detergendi või pindaktiivse aine lasta liidu turule üksnes juhul, kui tootja määrab kirjaliku volitusega volitatud esindaja.

Muudatusettepanek

2. Kui tootja asukoht ei ole liidus, võib detergendi või pindaktiivse aine lasta liidu turule üksnes juhul, kui tootja määrab **enne toote liidu turule laskmist** kirjaliku volitusega volitatud esindaja.

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 3 – lõik 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Volitus võimaldab volitatud esindajal teha **vähemalt** järgmist:

Muudatusettepanek

Volitus võimaldab volitatud esindajal teha järgmist:

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 3 – lõik 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) esitada riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral sellele asutusele kogu teabe ja dokumentatsiooni, mida on vaja, et tõendada detergendi või pindaktiivse aine vastavust käesolevas määruses esitatud nõuetele;

Muudatusettepanek

(c) esitada riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral **kümne tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist** sellele asutusele kogu teabe ja dokumentatsiooni, mida on vaja, et tõendada detergendi või pindaktiivse aine vastavust käesolevas määruses esitatud

nõuetele;

Or. en

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 3 – lõik 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) teha riigi pädevate asutustega nende taotluse korral koostööd kõigis meetmetes, mis võetakse volitatud esindaja volitusega hõlmatud detergentide või pindaktiivsete ainete põhjustatud ohtude kõrvaldamiseks;

Muudatusettepanek

(d) teha riigi pädevate asutustega nende taotluse korral koostööd kõigis **detergendi või pindaktiivse aine nõuetele mittevastavusega seotud** meetmetes, mis võetakse volitatud esindaja volitusega hõlmatud detergentide või pindaktiivsete ainete põhjustatud ohtude kõrvaldamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 8 – lõige 3 – lõik 2 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

ea) täita muid ülesandeid, kui see on kirjalikus volituses ette nähtud.

Or. en

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) detergentil on artiklis 14 osutatud CE-märgis;

välja jätud

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Kui importija arvab või kui tal on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine ei vasta käesoleva määruse nõuetele, siis ei lase importija detergenti ega pindaktiivset ainet turule enne, kui see on viidud nõuetega vastavusse. Kui detergent või pindaktiivne aine ohustab tervist või keskkonda, siis teatab importija sellest tootjale ja turujärelevalveasutustele.

Muudatusettepanek

3. Kui importija arvab või kui tal on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine ei vasta käesoleva määruse nõuetele, siis ei lase importija detergenti ega pindaktiivset ainet turule enne, kui see on viidud nõuetega vastavusse. Kui detergent või pindaktiivne aine ohustab tervist või keskkonda, siis teatab importija sellest **viivitamata** tootjale ja turujärelevalveasutustele.

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Importija märgib oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi ning ühenduse võtmiseks kasutatava postiaadressi ja e-posti aadressi detergenti või pindaktiivse aine märgistusele. Kontaktandmed **esitatakse lõppkasutajale ja turujärelevalveasutustele kergesti arusaadavas keeles.**

Muudatusettepanek

4. Importija märgib oma nime, registreeritud kaubanime või registreeritud kaubamärgi ning ühenduse võtmiseks kasutatava postiaadressi ja e-posti aadressi detergenti või pindaktiivse aine märgistusele. Kontaktandmed **peavad olema selged, arusaadavad ja loetavad.**

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

7. Kui seda peetakse detergendi või pindaktiivse aine toimimise või sellest tuleneva ohu tõttu vajalikuks, kontrollib importija selliseid detergente või pindaktiivseid aineid pisteliselt, uurib kaebusi, ning kui see on vajalik, peab **registrit** kaebuste, nõuetele mittevastavate detergentide või pindaktiivsete ainete ja selliste detergentide või pindaktiivsete ainete tagasivõtmiste kohta ning teavitab turustajaid sellisest järelevalvest.

Muudatusettepanek

7. Kui seda peetakse detergendi või pindaktiivse aine toimimise või sellest tuleneva ohu tõttu vajalikuks, kontrollib importija selliseid detergente või pindaktiivseid aineid pisteliselt, uurib kaebusi, ning kui see on vajalik, peab **siseregistrit** kaebuste, nõuetele mittevastavate detergentide või pindaktiivsete ainete ja selliste detergentide või pindaktiivsete ainete tagasivõtmiste kohta ning teavitab turustajaid sellisest järelevalvest. **Selline register tehakse taotluse korral kümne tööpäeva jooksul kättesaadavaks pädevatele riiklikele asutustele.**

Or. en

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 8

Komisjoni ettepanek

8. Importija, kes arvab või kellel on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine, mille ta on turule lasknud, ei vasta käesolevale määrusele, võtab **viivitamata** vajalikud parandusmeetmed, et viia kõnealune detergent või pindaktiivne aine nõuetega vastavusse, või kui see on asjakohane, kõrvaldada toode turult või võtta see tagasi. Kui importija arvab või kui tal on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine, mille ta on turule lasknud, ohustab tervist või keskkonda, teatab ta sellest viivitamata nende liikmesriikide pädevatele asutustele, mille turul ta on detergendi või

Muudatusettepanek

8. Importija, kes arvab või kellel on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine, mille ta on turule lasknud, ei vasta käesolevale määrusele, võtab **põhjendamatu viivituse**ta vajalikud parandusmeetmed, et viia kõnealune detergent või pindaktiivne aine nõuetega vastavusse, või kui see on asjakohane, kõrvaldada toode turult või võtta see tagasi. Kui importija arvab või kui tal on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine, mille ta on turule lasknud, ohustab tervist või keskkonda, teatab ta sellest viivitamata nende liikmesriikide pädevatele asutustele, mille turul ta on detergendi või

pindaktiivse aine kättesaadavaks teinud, esitades eelkõige üksikasjad kõigi nõuetele mittevastavuste ja võetud parandusmeetmete kohta.

pindaktiivse aine kättesaadavaks teinud, esitades eelkõige üksikasjad kõigi nõuetele mittevastavuste ja võetud parandusmeetmete kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 10

Komisjoni ettepanek

10. Riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral esitab importija detergendi või pindaktiivse aine käesolevale määrusele vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni ***paberil või*** elektrooniliselt keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav. Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb importija temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turule lastud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

Muudatusettepanek

10. Riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral esitab importija detergendi või pindaktiivse aine käesolevale määrusele vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni elektrooniliselt keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav. ***Asjakohane teave ja dokumentatsioon esitatakse 10 tööpäeva jooksul alates taotluse saamisest.*** Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb importija temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turule lastud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 9 – lõige 10 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

10a. Importijad kontrollivad, kas artikli 7 lõikes 8a osutatud sidekanalid on tarbijatele avalikult kättesaadavad, mis võimaldaks neil esitada kaebusi ja kahtlusi seoses toodete võimaliku mittevastavusega. Kui sellised kanalid

puuduvad, peab importija need sisse seadma, võttes arvesse puudega inimeste juurdepääsuvajadusi.

Or. en

Muudatusettepanek 48

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 2 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(b) detergendid on artiklis 14 osutatud
CE-märgis;**

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 49

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Kui turustaja arvab või kui tal on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine ei vasta käesoleva määruse nõuetele, siis ei tee turustaja detergenti ega pindaktiivset ainet turul kättesaadavaks enne, kui see on viidud nõuetega vastavusse. Kui detergent või pindaktiivne aine ohustab tervist või keskkonda, siis teatab turustaja sellest tootjale ja vajaduse korral volitatud esindajale või importijale ning ka turujärelevalveasutustele.

3. Kui turustaja arvab või kui tal on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine ei vasta käesoleva määruse nõuetele, siis ei tee turustaja detergenti ega pindaktiivset ainet turul kättesaadavaks enne, kui see on viidud nõuetega vastavusse. Kui detergent või pindaktiivne aine ohustab tervist või keskkonda, siis teatab turustaja sellest ***viivitamata*** tootjale ja vajaduse korral volitatud esindajale või importijale ning ka turujärelevalveasutustele.

Or. en

Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 10 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Turustaja, kes arvab või kellel on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine, mille ta on turul kättesaadavaks teinud, ei vasta käesolevale määrusele, peab tagama, et detergenti või pindaktiivse aine vastavusse viimiseks võetakse vajalikke parandusmeetmeid, vajaduse korral kõrvaldatakse see turult või võetakse tagasi. Kui turustaja arvab või kui tal on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine, mille ta on turul kättesaadavaks teinud, ohustab tervist või keskkonda, teatab ta sellest viivitamata nende liikmesriikide pädevatele asutustele, mille turul ta on detergenti või pindaktiivse aine kättesaadavaks teinud, esitades eelkõige üksikasjad kõigi nõuetele mittevastavuste ja võetud parandusmeetmete kohta.

Muudatusettepanek

5. Turustaja, kes arvab või kellel on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine, mille ta on turul kättesaadavaks teinud, ei vasta käesolevale määrusele, peab tagama, et detergenti või pindaktiivse aine vastavusse viimiseks võetakse **viivitamata** vajalikke parandusmeetmeid, vajaduse korral kõrvaldatakse see turult või võetakse tagasi. Kui turustaja arvab või kui tal on põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine, mille ta on turul kättesaadavaks teinud, ohustab tervist või keskkonda, teatab ta sellest viivitamata nende liikmesriikide pädevatele asutustele, mille turul ta on detergenti või pindaktiivse aine kättesaadavaks teinud, esitades eelkõige üksikasjad kõigi nõuetele mittevastavuste ja võetud parandusmeetmete kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 10 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral esitab turustaja detergenti või pindaktiivse aine käesolevale määrusele vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni **paberil või** elektrooniliselt. Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb turustaja temaga koostööd mis tahes meetme korral, mis on võetud tema poolt turul kättesaadavaks tehtud detergentidest või pindaktiivsetest

Muudatusettepanek

6. Riigi pädeva asutuse põhjendatud taotluse korral esitab turustaja detergenti või pindaktiivse aine käesolevale määrusele vastavuse tõendamiseks kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni elektrooniliselt. **Asjakohane teave ja dokumentatsioon esitatakse 10 tööpäeva jooksul alates taotluse saamisest.** Kui kõnealune asutus seda taotleb, teeb turustaja temaga koostööd mis tahes

ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

meetme korral, mis on võetud tema poolt turul kättesaadavaks tehtud detergentidest või pindaktiivsetest ainetest tulenevate ohtude kõrvaldamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 14

välja jäetud

CE-märgise kinnitamise nõuded ja tingimused

1. CE-märgise suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 765/2008 artiklis 30 sätestatud üldpõhimõtteid.

2.

CE-märgis kinnitatakse detergentile enne turule laskmist nii, et see on nähtav, loetav ja kustumatu.

CE-märgis kinnitatakse detergenti märgistusele või pakendile või, kui detergent tarnitakse lahtiselt, detergentiga kaasasolevale dokumendile.

Kui ettevõtja võib vastavalt artikli 16 lõikele 2 esitada ainult digimärgistuse, esitatakse CE-märgis digimärgistusel.

3. Liikmesriigid tuginevad olemasolevatele mehhanismidele, et tagada CE-märgise kasutamise korra nõuetekohane rakendamine, ja võtavad märgistuse vale kasutamise korral asjakohaseid meetmeid.

Or. en

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 15 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Ettevõtja, kes teeb detergendi turul kättesaadavaks otse lõppkasutajale täitepakendis, esitab füüsilise märgise või andmekandja, mille kaudu **digimärgistus** on lõppkasutajale kättesaadav.

Muudatusettepanek

2. Ettevõtja, kes teeb detergendi turul kättesaadavaks otse lõppkasutajale täitepakendis, esitab füüsilise märgise või andmekandja, mille kaudu **märgistuse digitaalne osa** on lõppkasutajale kättesaadav.

Or. en

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 15 – lõige 3 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ning ühenduse võtmiseks kasutatav postiaadress ja e-posti aadress. Tootjaga ühenduse võtmiseks antakse ainult üks postiaadress;

Muudatusettepanek

(b) tootja **ja asjakohasel juhul volitatud esindaja** nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ning ühenduse võtmiseks kasutatav postiaadress ja e-posti aadress. Tootjaga ühenduse võtmiseks antakse ainult üks postiaadress;

Or. en

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 15 – lõige 3 – lõik 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

(e) kasutusjuhised ja spetsiifilised ettevaatusmeetmed, kui see on vajalik ja asjakohane.

Muudatusettepanek

(e) kasutusjuhised ja spetsiifilised **tervise- ja ohutusalsed** ettevaatusmeetmed, kui see on vajalik ja asjakohane.

Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 16 – lõige 1 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Kui detergendid või pindaktiivsed ained tehakse turul kättesaadavaks, peavad nendega kaasas olema **artikli 15 lõikes 3 ja vajaduse korral artikli 15 lõikes 4 sätestatud** määrgistuselemendid järgmisel kujul:

Muudatusettepanek

Kui detergendid või pindaktiivsed ained tehakse turul kättesaadavaks, peavad nendega kaasas olema määrgistuselemendid järgmisel kujul:

Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 16 – lõige 1 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) **füüsilisel määrgistusel;**

Muudatusettepanek

(a) **artikli 15 lõike 3 punktides b, c ja e sätestatud elemente sisaldav füüsiline määrgistus ja vajaduse korral artikli 15 lõikes 4 sätestatud doseerimisteave ning**

Selgitus

„Määrgistuse ja täiendava digitaalse määrgistuse lihtsustamine tooks kaasa parema arusaamise kemikaalide määrgistusest ning aitaks parandada ohutus- ja kasutusteabe edastamise tõhusust lõppkasutajatele. (...) vähendada kahjulikku mõju tarbijate tervisele, eelkõige õnnetusjuhtumi korral. (...) leiti, et füüsilisel määrgistusel olev teave on kõige olulisem ning kõrvaldades dubleerimise ja vähendades füüsilisel määrgistusel esitatava muu teabe hulka, võib selline teave muutuda selgemaks.“ (mõjuhinnangust).

Muudatusettepanek 58

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16 – lõige 1 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) *digimärgistusel ja koopiana füüsilisel märgistusel.*

Muudatusettepanek

(b) *kõigi ülejäänud artikli 15 lõikes 3 sätestatud märgistuselementidega digimärgistus ja muu asjakohane teave, näiteks ohutu kõrvaldamise viisid ja parimad tavad.*

Or. en

Muudatusettepanek 59

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Erandina esimese lõigu punktist b ei pea V lisa C osas nimetatud märgistuselemente füüsilisel märgistusel dubleerima. Kui digimärgistusel on esitatud kodumajapidamises kasutatava pesupesemisevahendi doseerimisteave vastavalt V lisa B osa punktidele 1 ja 2, võib peale selle füüsilisel märgistusel esitada V lisa D osas esitatud lihtsustatud doseerimistabeli.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 60

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. *Erandina lõikest 1, kui detergendid tehakse turul kättesaadavaks otse lõppkasutajale täitepakendis, võib artikli*

Muudatusettepanek

2. Kui detergendid tehakse turul kättesaadavaks otse lõppkasutajale täitepakendis, *esitatakse lõppkasutajale*

*15 lõigetes 3 ja 4 sätestatud
mürgistuselemendid esitada üksnes
digimürgistusel, välja arvatud V lisa B osa
punktides 1 ja 2 esitatud
kodumajapidamises kasutatava
pesupesemisvahendi doseerimisteave, mis
tuleb esitada ka füüsilisel mürgistusel.*

*infoleht või kleebis, mis sisaldab füüsilise
mürgistuse teavet, millele osutatakse
artikli 16 lõikes 1.*

Or. en

Muudatusettepanek 61

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

(a) kõik artikli 15 lõikes 3 **ja vajaduse korral** artikli 15 lõikes 4 osutatud mürgistuselemendid esitatakse ühes kohas ja eraldatakse muust teabest;

Muudatusettepanek

(a) kõik artikli 15 lõikes 3 artikli **16 lõike 1 kohaselt** osutatud mürgistuselemendid esitatakse ühes kohas ja eraldatakse muust teabest;

Or. en

Muudatusettepanek 62

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

(b) digimürgistusel esitatud teave on **otsingu abil** leitav;

Muudatusettepanek

(b) digimürgistusel esitatud teave on leitav **erinevate tehnoloogiliste vahendite abil**;

Or. en

Muudatusettepanek 63

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 2 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Andmekandja peab olema füüsiliselt olemas detergendifil või pindaktiivsel ainel, selle pakendil või sellega kaasas olevatel dokumentidel.

Muudatusettepanek

Andmekandja peab olema füüsiliselt olemas detergendifil või pindaktiivsel ainel, selle pakendil või sellega kaasas olevatel dokumentidel **sellisel viisil, mis võimaldab seda digitaalsete vahenditega automaatselt töödelda.**

Or. en

Muudatusettepanek 64

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 2 – lõik 2**

Komisjoni ettepanek

Peale esimeses lõigus sätestatud nõude peab juhul, kui detergendifilid ja pindaktiivsed ained tehakse turul kättesaadavaks täitepakendis, andmekandja olema **taastäitmiskohas**.

Muudatusettepanek

Peale esimeses lõigus sätestatud nõude peab juhul, kui detergendifilid ja pindaktiivsed ained tehakse turul kättesaadavaks täitepakendis, andmekandja olema **infolehel või kleebisel**.

Or. en

Muudatusettepanek 65

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 2 – lõik 3**

Komisjoni ettepanek

Andmekandja peab olema lõppkasutajale enne ostmist ja turujärelevalveasutustele selgelt nähtav, sealhulgas vajaduse korral juhul, kui detergent või pindaktiivne aine tehakse kättesaadavaks kaugmüügi teel.

Muudatusettepanek

Andmekandja peab olema lõppkasutajale enne ostmist ja turujärelevalveasutustele selgelt nähtav, **loetav ja juurdepääsetav**, sealhulgas vajaduse korral juhul, kui detergent või pindaktiivne aine tehakse kättesaadavaks kaugmüügi teel.

Or. en

Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 17 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. **Kui ettevõtjad esitavad digimärgistuse**, lisatakse andmekandjale mäрге „**Põhjalikum teave toote kohta on kättesaadav veebis**“ või muu samalaadne mäрге.

Muudatusettepanek

3. **Digimärgistusel oleva teabe puhul** lisatakse andmekandjale mäрге „**Skaneerige lisateabe saamiseks**“ või muu samalaadne mäрге **või piktogramm**.

Or. en

Muudatusettepanek 67

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 17 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. **Digimärgistust pakkuvad** ettevõtjad ei jälgi, analüüsi ega kasuta kasutusteavet muul eesmärgil kui see, mis on tingimata vajalik digimärgistusel oleva teabe esitamiseks veebis.

Muudatusettepanek

4. Ettevõtjad ei jälgi, analüüsi ega kasuta kasutusteavet muul eesmärgil kui see, mis on tingimata vajalik digimärgistusel oleva teabe esitamiseks veebis.

Or. en

Muudatusettepanek 68

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 17 – lõige 5 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Digimärgistust pakkuvad ettevõtjad esitavad digimärgistusel oleva teabe muul viisil järgmistel juhtudel:

Muudatusettepanek

Ettevõtjad esitavad digimärgistusel oleva teabe muul viisil **ja tasuta** järgmistel juhtudel:

Or. en

Muudatusettepanek 69

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5a. Digimärgistusele ja digitaalsele tootepassile juurdepääsuks kasutatakse ühtset andmekandjat.

Or. en

Muudatusettepanek 70

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) see peab vastama detergendi või pindaktiivse aine konkreetsele partiile;

(a) see peab vastama detergendi või pindaktiivse aine konkreetsele ***mudelile või vajaduse korral konkreetsele partiile, st kui koostisosade loetelus tehakse muudatusi;***

Or. en

Muudatusettepanek 71

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 2 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(ba) see peab sisaldama tootja tehtud vastavushindamise tulemusi;

Or. en

Muudatusettepanek 72

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 18 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) see sisaldab vähemalt VI lisas esitatud teavet;

Muudatusettepanek

(c) see sisaldab vähemalt VI lisas esitatud teavet, **võttes arvesse vajadust kaitsta konfidentsiaalset äriteavet ja ärisaladusi kooskõlas direktiiviga (EL) 2016/943;**

Or. en

Muudatusettepanek 73

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 18 – lõige 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) see on ajakohane;

Muudatusettepanek

(d) see on ajakohane, **täpne ja täielik;**

Or. en

Muudatusettepanek 74

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 18 – lõige 2 – punkt f

Komisjoni ettepanek

(f) see on kättesaadav lõppkasutajatele, turujärelevalveasutustele, tollile, komisjonile ja teistele ettevõtjatele;

Muudatusettepanek

(f) see on kättesaadav lõppkasutajatele, turujärelevalveasutustele, tollile, komisjonile ja teistele ettevõtjatele, **võttes arvesse vajadust kaitsta konfidentsiaalset äriteavet ja ärisaladusi kooskõlas direktiiviga (EL) 2016/943;**

Or. en

Muudatusettepanek 75

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 18 – lõige 2 – punkt i

Komisjoni ettepanek

(i) see peab vastama lõike 8 kohaselt sätestatud eri- ja tehnilistele nõuetele.

Muudatusettepanek

(i) see peab vastama lõike 9 kohaselt sätestatud eri- ja tehnilistele nõuetele.

Or. en

Muudatusettepanek 76

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 18 – lõige 3 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Andmekandja peab olema füüsiliselt olemas detergendis või pindaktiivsel ainel, selle pakendil või sellega kaasas olevatel dokumentidel vastavalt lõikes 8 osutatud rakendusaktile.

Muudatusettepanek

Andmekandja peab olema füüsiliselt olemas detergendis või pindaktiivsel ainel, selle pakendil või sellega kaasas olevatel dokumentidel vastavalt lõikes 9 osutatud rakendusaktile.

Or. en

Muudatusettepanek 77

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 18 – lõige 3 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Peale esimeses lõigus sätestatud nõude peab juhul, kui detergendid ja pindaktiivsed ained tehakse turul kättesaadavaks täitepakendis, andmekandja olema *taastäitmiskohas*.

Muudatusettepanek

Peale esimeses lõigus sätestatud nõude peab juhul, kui detergendid ja pindaktiivsed ained tehakse turul kättesaadavaks täitepakendis, andmekandja olema *infolehel või kleebisel*.

Or. en

Muudatusettepanek 78

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 18 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. ***Kui ettevõtjad pakuvad digimärgistust***, kasutatakse ***tootepassile ja digimärgistusele juurdepääsuks sama andmekandjat***.

Muudatusettepanek

4. ***Digimärgistusele ja digitaalsetele tootepassile juurdepääsuks*** kasutatakse ***sama andmekandjat kooskõlas artikli 17 lõikega 5a***.

Or. en

Muudatusettepanek 79

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 18 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Kui detergentide ja pindaktiivsete ainete suhtes kohaldatavate muude liidu õigusaktide kohaselt on nõutav tootepass, koostatakse detergentide ja pindaktiivsete ainete jaoks ühtne tootepass, mis sisaldab lõikes 2 sätestatud teavet ja mis tahes muud teavet, mida nõutakse tootepassi jaoks nimetatud muude liidu õigusaktidega.

Muudatusettepanek

6. Kui detergentide ja pindaktiivsete ainete suhtes kohaldatavate muude liidu õigusaktide kohaselt on nõutav tootepass, koostatakse detergentide ja pindaktiivsete ainete jaoks ühtne tootepass, mis sisaldab lõikes 2 sätestatud teavet ja mis tahes muud teavet, mida nõutakse tootepassi jaoks nimetatud muude liidu õigusaktidega. ***Sellise ühtse tootepassi tehniline teostus ja käsitamine peavad vastama üksnes käesoleva määruse artikli 19 kohastele nõuetele ning ei pea vastama eraldi tehnilistele teostuskriteeriumidele.***

Or. en

Muudatusettepanek 80

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 18 – lõige 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

8a. Tootepass on peamine vahend,

mille abil pädevad riiklikud asutused kontrollivad detergendi vastavust käesoleva määruse sätetele.

Or. en

Muudatusettepanek 81

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 19 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) käesoleva määruse kohaselt koostatud tootepassid **on** muude liidu õigusaktidega nõutavate tootepassidega otspunktside ja andmeedastuse tehniliste, semantiliste ja korralduslike aspektide poolest **täiesti** koostalitlusvõimelised;

Muudatusettepanek

(a) **kui see on teostatav ja asjakohane, siis peavad** käesoleva määruse kohaselt koostatud tootepassid **olema** muude liidu õigusaktidega nõutavate tootepassidega otspunktside ja andmeedastuse tehniliste, semantiliste ja korralduslike aspektide poolest koostalitlusvõimelised;

Or. en

Muudatusettepanek 82

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 19 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) kogu tootepassis sisalduv teave peab põhinema koostalitlusvõimelises vormingus välja töötatud avatud standarditel ning olema masinloetav, struktureeritud ja otsingu abil leitav;

Muudatusettepanek

(b) kogu tootepassis sisalduv teave peab põhinema koostalitlusvõimelises vormingus välja töötatud avatud standarditel ning olema masinloetav, struktureeritud ja otsingu abil leitav, **võttes arvesse vajadust kaitsta konfidentsiaalset äriteavet ja ärisaladusi kooskõlas direktiiviga (EL) 2016/943;**

Or. en

Muudatusettepanek 83

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 19 – lõik 1 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(ba) tootepassid kavandatakse ja neid
käitatakse nii, et nad oleksid
kasutajasõbralikud;**

Or. en

Muudatusettepanek 84

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 19 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) tootepassis sisalduvad andmed säilitab tootepassi koostamise eest vastutav ettevõtja või teevad seda tema nimel tegutsema volitatud ettevõtjad;

(d) tootepassis sisalduvad andmed säilitab **ja neid ajakohastab** tootepassi koostamise eest vastutav ettevõtja või teevad seda tema nimel tegutsema volitatud ettevõtjad.

Or. en

Muudatusettepanek 85

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 20 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Enne detergendi või pindaktiivse aine turule laskmist laadivad ettevõtjad määruse (EL).../... (kestlike toodete ökodisaini kohta) artikli 12 lõike 1 kohaselt loodud registrisse üles detergendi või pindaktiivse aine toote kordumatu tunnuskoodi ja ettevõtja kordumatu tunnuskoodi.

1. Enne detergendi või pindaktiivse aine turule laskmist **ja pärast rakendusaktide vastuvõtmist vastavalt artikli 18 lõikele 9** laadivad ettevõtjad määruse (EL).../... (kestlike toodete ökodisaini kohta) artikli 12 lõike 1 kohaselt loodud registrisse üles detergendi või pindaktiivse aine toote kordumatu tunnuskoodi ja ettevõtja kordumatu tunnuskoodi.

Muudatusettepanek 86

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 22 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Kui ühe liikmesriigi turujärelevalveasutustel on piisavalt põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine ohustab inimeste tervist või keskkonda, siis korraldavad nad selle detergenti või pindaktiivse aine hindamise, mis hõlmab kõiki **käesoleva määruse asjakohaseid** nõudeid. Asjaomased ettevõtjad teevad turujärelevalveasutustega sel eesmärgil vajaduse korral koostööd.

Muudatusettepanek

1. Kui ühe liikmesriigi turujärelevalveasutustel on piisavalt põhjust arvata, et detergent või pindaktiivne aine ohustab inimeste tervist, **ohutust** või keskkonda, siis korraldavad nad selle detergenti või pindaktiivse aine hindamise, mis hõlmab kõiki **selle ohuga seotud ja käesolevas määruses sätestatud** nõudeid. Asjaomased ettevõtjad teevad turujärelevalveasutustega sel eesmärgil vajaduse korral koostööd.

Muudatusettepanek 87

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 22 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Kui turujärelevalveasutused leiavad lõikes 1 või 2 osutatud kontrollimisel, et detergent või pindaktiivne aine ei vasta käesoleva määruse nõuetele, siis nõuavad nad viivitamata, et asjaomane ettevõtja võtaks kõik vajalikud parandusmeetmed detergenti või pindaktiivse aine vastavusse viimiseks nende nõuetega, kõrvaldaks selle turult või võtaks selle tagasi mõistliku aja jooksul, mis vastab lõikes 1 osutatud ohu laadile.

Muudatusettepanek

3. Kui turujärelevalveasutused leiavad lõikes 1 või 2 osutatud kontrollimisel, et detergent või pindaktiivne aine ei vasta käesoleva määruse nõuetele, siis nõuavad nad viivitamata, et asjaomane ettevõtja võtaks kõik vajalikud parandusmeetmed detergenti või pindaktiivse aine vastavusse viimiseks nende nõuetega, kõrvaldaks selle turult või võtaks selle tagasi mõistliku aja jooksul, **mille määrab turujärelevalveasutus ja** mis vastab lõikes 1 osutatud ohu laadile.

Muudatusettepanek 88

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 24 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Kui turujärelevalveasutus leiab pärast artikli 22 lõike 1 kohast hindamist, et käesoleva määruse nõuetele vastav detergent või pindaktiivne aine ohustab siiski tervist või keskkonda, nõuab ta, et asjaomane ettevõtja võtaks asjakohased meetmed, mis tagavad, et see detergent või pindaktiivne aine ei kujuta endast turule laskmise korral enam ohtu, kõrvaldaks selle turult või võtaks selle tagasi ohu laadile vastava mõistliku aja jooksul.

Muudatusettepanek

1. Kui turujärelevalveasutus leiab pärast artikli 22 lõike 1 kohast hindamist, et käesoleva määruse nõuetele vastav detergent või pindaktiivne aine ohustab siiski tervist või keskkonda, nõuab ta, et asjaomane ettevõtja võtaks asjakohased meetmed, mis tagavad, et see detergent või pindaktiivne aine ei kujuta endast turule laskmise korral enam ohtu, kõrvaldaks selle turult või võtaks selle tagasi ohu laadile vastava mõistliku aja jooksul, **mille määrab turujärelevalveasutus.**

Or. en

Muudatusettepanek 89

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 25 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) CE-märgis ei ole kinnitatud artikli 14 kohaselt või CE-märgis puudub;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 90

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 25 – lõige 1 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(ea) ei täideta mõnda muud määrusega ette nähtud halduskohustust.

Muudatusettepanek 91

Ettepanek võtta vastu määrus V lisa – B osa – punkt 1 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek

(a) pesumasina ühe tavalise töökorra jaoks soovitatav kogus ja/või doseerimisjuhised milliliitrites või grammides pehme, keskmise karedusega ja kareda vee korral, kusjuures nähakse ette ühe- või kahetsükliline pesemine;

Muudatusettepanek

(a) pesumasina ühe tavalise töökorra jaoks soovitatav kogus ja/või doseerimisjuhised milliliitrites või grammides pehme, keskmise karedusega ja kareda vee korral, kusjuures nähakse ette ühe- või kahetsükliline pesemine **või**

pesumasina ühe tavalise töökorra jaoks soovituslikud doseerimisjuhised ühikute (nt kapslid, korgid) arvuna, vajaduse korral täpsustustega pehme, keskmise karedusega ja kareda vee jaoks;

Muudatusettepanek 92

Ettepanek võtta vastu määrus VI lisa – B osa – punkt 3

Komisjoni ettepanek

3. Kodumajapidamises nõudepesumasinas kasutatava pesuvahendi märgistusel esitatakse standarddoos grammides või milliliitrites või tablettide **arvus** tavalise pesutsükli kohta tavalise määrdumusega nõude korral 12 nõudekomplekti mahutava täiesti täis nõudepesumasina jaoks, vajaduse korral täpsustustega pehme, keskmise karedusega ja kareda vee jaoks.

Muudatusettepanek

3. Kodumajapidamises nõudepesumasinas kasutatava pesuvahendi märgistusel esitatakse standarddoos grammides või milliliitrites või **ühikute (st tablettide või kapslite) arvuna** tavalise pesutsükli kohta tavalise määrdumusega nõude korral 12 nõudekomplekti mahutava täiesti täis nõudepesumasina jaoks, vajaduse korral täpsustustega pehme, keskmise karedusega ja kareda vee jaoks.

Muudatusettepanek 93

**Ettepanek võtta vastu määrus
VI lisa – lõik 1 – punkt f a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(fa) tootja tehtud vastavushindamine.

Or. en